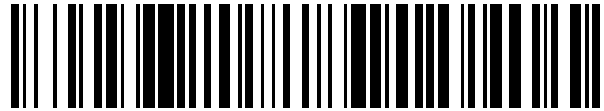


19



OFICINA ESPAÑOLA DE  
PATENTES Y MARCAS

ESPAÑA



11 Número de publicación: **2 503 091**

51 Int. Cl.:

**E21C 31/08** (2006.01)

12

TRADUCCIÓN DE PATENTE EUROPEA

T3

96 Fecha de presentación y número de la solicitud europea: **02.11.2010 E 10788156 (7)**

97 Fecha y número de publicación de la concesión europea: **18.06.2014 EP 2499335**

54 Título: **Método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo**

30 Prioridad:

**10.11.2009 PL 38952909**

45 Fecha de publicación y mención en BOPI de la traducción de la patente:

**06.10.2014**

73 Titular/es:

**FAMUR SPÓLKA AKCYJNA (50.0%)**

**Ul. Armii Krajowej 51**

**40-698 Katowice, PL y**

**FAMUR INSTITUTE SP. Z O.O. (50.0%)**

72 Inventor/es:

**BEDNARZ, RYSZARD;**

**GWIAZDZINSKI, PAWEL;**

**GONSIOR, LUKASZ y**

**OLSZANSKI, MAREK**

74 Agente/Representante:

**RUO, Alessandro**

**ES 2 503 091 T3**

Aviso: En el plazo de nueve meses a contar desde la fecha de publicación en el Boletín europeo de patentes, de la mención de concesión de la patente europea, cualquier persona podrá oponerse ante la Oficina Europea de Patentes a la patente concedida. La oposición deberá formularse por escrito y estar motivada; sólo se considerará como formulada una vez que se haya realizado el pago de la tasa de oposición (art. 99.1 del Convenio sobre concesión de Patentes Europeas).

**DESCRIPCIÓN**

Método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo

- 5 **[0001]** El objeto de la invención es el método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo.
- 10 **[0002]** Un mecanismo de brazo de extensión de la rozadora se ha descrito en la descripción polaca del modelo de utilidad N° 41640 y en el documento US 3 333 895. El mecanismo incluye un brazo basculante en forma de una viga con extremos doblados, mientras que el extremo doblado desde el lado de un cilindro hidráulico tiene una punta que apunta hacia el exterior y paralela a la parte central principal del brazo basculante. Un brazo basculante se monta en el área por encima del recorrido a fin de situarse al lado del cuerpo y paralelo al mismo.
- 15 **[0003]** Un mecanismo de brazo de extensión de la cortadora-cargadora se ha descrito también en la descripción polaca de la patente N° 199858. En el caso de un mecanismo de este tipo, se monta una guía sobre un cuerpo de la cortadora-cargadora desde el lado inferior, que está abierta tanto desde el lado del cilindro, así como desde el lado del brazo. La guía se cierra desde abajo con una cubierta desmontable. Dentro de la guía, hay un piloto instalado de tal manera que permite su movimiento deslizante. El piloto se mueve a lo largo de barras deslizantes (desmontables) intercambiables montadas sobre la guía. Por un lado, el piloto se conecta a través de un cojinete de auto-alineación con un vástago de pistón de un cilindro hidráulico que también se fija a través de un cojinete de auto-alineación al cuerpo de la rozadora. Por otro lado, el piloto se conecta con el ojal del brazo de extensión de la rozadora a través de un eje de balancín. El eje de balancín se conecta con el piloto y el ojal del brazo de extensión de la rozadora también a través de cojinetes de auto-alineación.
- 20 **[0004]** Un método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo de acuerdo con la invención se caracteriza por el hecho de que el brazo oscilante de la rozadora se conecta de manera pivotante a través de los ojales y al menos un pasador con ojales de la junta articulada situada en el lado de la pared lateral en la parte inferior del cuerpo de la rozadora fuera de la cinta transportadora de cadena.
- 25 **[0005]** El eje del pasador o los pasadores que conectan el brazo de extensión de la rozadora con los ojales de la junta articulada se sitúa debajo del eje del motor del brazo de la rozadora. El cilindro hidráulico se conecta de manera pivotante con los ojales del brazo de extensión de la rozadora situado entre los ojales de la junta articulada con un pasador, situándose el eje de dicho pasador por encima del eje del motor del brazo de la rozadora. El cilindro hidráulico se conecta de forma pivotante con el cuerpo de la rozadora con un pasador, cuyo eje se sitúa por debajo del eje del motor del brazo de la rozadora y por debajo del eje del árbol de accionamiento de alimentación. El eje del pasador se sitúa a la misma altura que el eje del pasador o pasadores que conectan el brazo de extensión de la rozadora con los ojales de la junta articulada. El cilindro hidráulico se sitúa entre el eje del árbol de accionamiento de alimentación y el pasador o pasadores que conectan el brazo de extensión de la rozadora con los ojales de la junta articulada.
- 30 **[0006]** El método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo descrito como la invención se destina para su uso en el caso de rozadoras muy bajas. Este método permite una fácil transmisión del accionamiento al lado de la cámara de relleno de desechos en condiciones de espacio restringido (dimensiones globales).
- 35 **[0007]** Un ejemplo del objeto de la invención se ha presentado en el dibujo, donde la Figura 1 indica el método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo según se observa desde el lado, la Figura 2 indica el método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo según se observa en una vista axonométrica y la Figura 3 indica el método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo según se observa desde arriba.
- 40 **[0008]** El brazo de extensión de la rozadora 7 se conecta de manera pivotante a través de los ojales 9 y al menos un pasador 3 con ojales de la junta articulada 6 situada desde el lado orientado hacia el carbón y en la parte inferior del cuerpo de la rozadora 5 fuera de la cinta transportadora de cara blindada 11.
- 45 **[0009]** El eje del pasador o pasadores 3 que conectan el brazo de extensión de la rozadora 7 con los ojales de la junta articulada 6 situados por debajo del eje del motor 12 del brazo de la rozadora 7. El cilindro hidráulico 4 se conecta de manera pivotante con los ojales 8 del brazo de extensión de la rozadora 7 situado entre los ojales de la junta articulada 6 con un pasador 2, situándose el eje de dicho pasador por encima del eje del motor 12 del brazo de la rozadora 7.
- 50 **[0010]** El cilindro hidráulico 4 se conecta de manera pivotante con el cuerpo de la rozadora 5 con un pasador 1, cuyo eje está situado debajo del eje del cilindro 12 del brazo de la rozadora 7 y por debajo del eje del árbol de accionamiento de alimentación 10. El eje del pasador 1 se sitúa a la misma altura que el eje del pasador o pasadores 3 que conectan el brazo de extensión de la rozadora 7 con los ojales de la junta articulada 6. El cilindro hidráulico 4 se sitúa entre el eje del árbol de accionamiento de alimentación 10 y el pasador o pasadores 3 que
- 55
- 60
- 65

## ES 2 503 091 T3

conectan el brazo de extensión de la rozadora 7 con los ojales de la junta articulada 6.

**REIVINDICACIONES**

- 5 1. Un método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo utilizando una junta articulada y un cilindro hidráulico, en el que el brazo de extensión de la rozadora (7) está conectado de manera pivotante a través de los ojales (9) y al menos un pasador (3) con los ojales de la junta articulada (6) situada en el lado orientado hacia el carbón y en la parte inferior del cuerpo de la rozadora (5) fuera de la cinta transportadora de cara blindada (11), en el que el eje del pasador o pasadores (3) que conectan el brazo de extensión (7) de la rozadora con los ojales de la junta articulada (6) está situado por debajo del eje del motor (12) del brazo de extensión de la rozadora (7).
- 10 2. El método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo de acuerdo con la reivindicación 1, en el que el cilindro hidráulico (4) está conectado de manera pivotante con los ojales (8) situados en el brazo de extensión (7) de la rozadora y está situado entre los ojales de la junta articulada (6) con un pasador (2), cuyo eje está situado por encima del eje del motor (12) del brazo de extensión de la rozadora (7).
- 15 3. El método para montar un brazo de extensión en un cuerpo de una rozadora-cargadora de tajo largo de acuerdo con la reivindicación 1, en el que el cilindro hidráulico (4) está conectado de manera pivotante con el cuerpo (5) de la rozadora con un pasador (1), cuyo eje está situado por debajo del eje del motor (12) del brazo de extensión de la rozadora (7) y por debajo del eje del árbol de accionamiento de alimentación (10), en el que el eje del pasador (1) está situado a la misma altura que el eje del pasador o pasadores (3) que conectan el brazo de extensión (7) de la rozadora con los ojales de la junta articulada (6) y el cilindro hidráulico (4) está situado entre el eje del árbol de accionamiento de alimentación (10) y el pasador o pasadores (3) que conectan el brazo de extensión de la rozadora (7) con los ojales de la junta articulada (6).
- 20

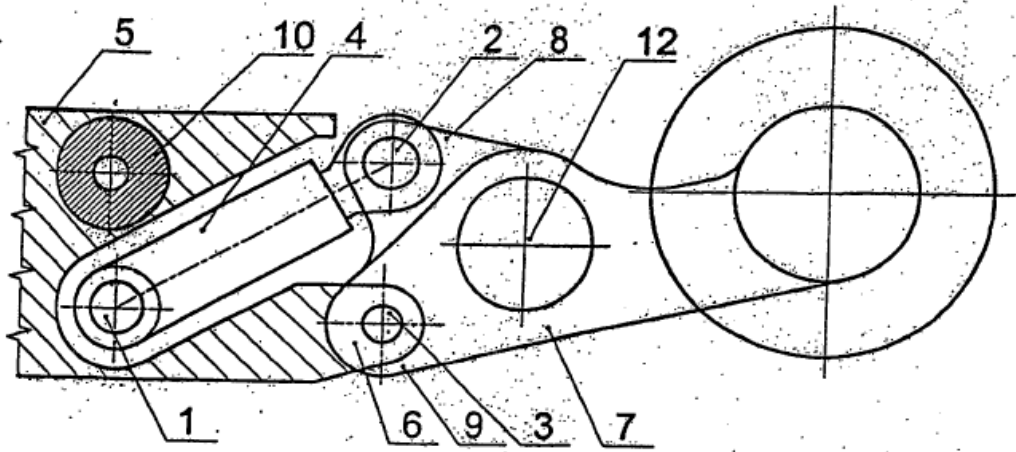


Fig.1

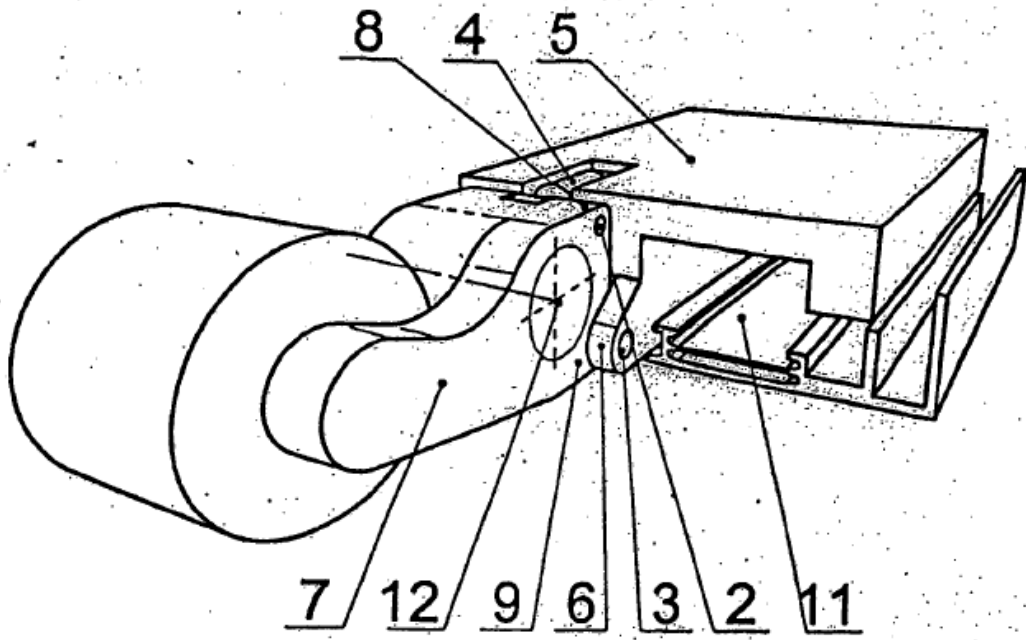


Fig. 2

